

Kit cavalletto box posteriore per forcellone bibraccio - 97080141AA**Rear service stand kit for double-sided swinging arm - 97080141AA****Simbologia**

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgessero dubbi sul loro significato.

**Attenzione**

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.

**Importante**

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.

**Note**

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

Riferimenti

I particolari evidenziati in grigio e riferimento numerico (Es. ①) rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio forniti a kit.

I particolari con riferimento alfabetico (Es. (A)) rappresentano i componenti originali presenti sul motoveicolo.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

Avvertenze generali**Attenzione**

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata Ducati.

**Attenzione**

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.

**Note**

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Kit è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.

**Note**

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del kit consultare la tavola ricambi allegata.

Symbols

The symbols used in this manual are aimed at making reading direct and easy. The symbols are used either to draw the reader's attention on potentially hazardous conditions, or to give practical advice or to supply general information. Pay the utmost attention to these symbols as they are used to remind of technical principles or safety measures which will not be repeated extensively. They must therefore be considered as "reminders". Check with this page in case of doubt about their meaning.

**Warning**

Failure to comply with these instructions may put you at risk and lead to severe injury or death.

**Important**

It indicates the possibility of damaging the motorcycle and/or its components if the instructions are not followed.

**Notes**

It supplies useful information about the operation in progress.

References

The parts highlighted in grey and with a reference number (e.g. ①) represent the accessory to be installed and any assembly components supplied with the kit.

The parts with alphabetic reference (e.g. (A)) represent the original components present on the motorcycle.

All left and right indications are referred to the motorcycle direction of travel (forward riding position).

General notes**Warning**

The operations listed in the following pages must be carried out by a specialised technician or by a Ducati authorised service centre.

**Warning**

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.

**Notes**

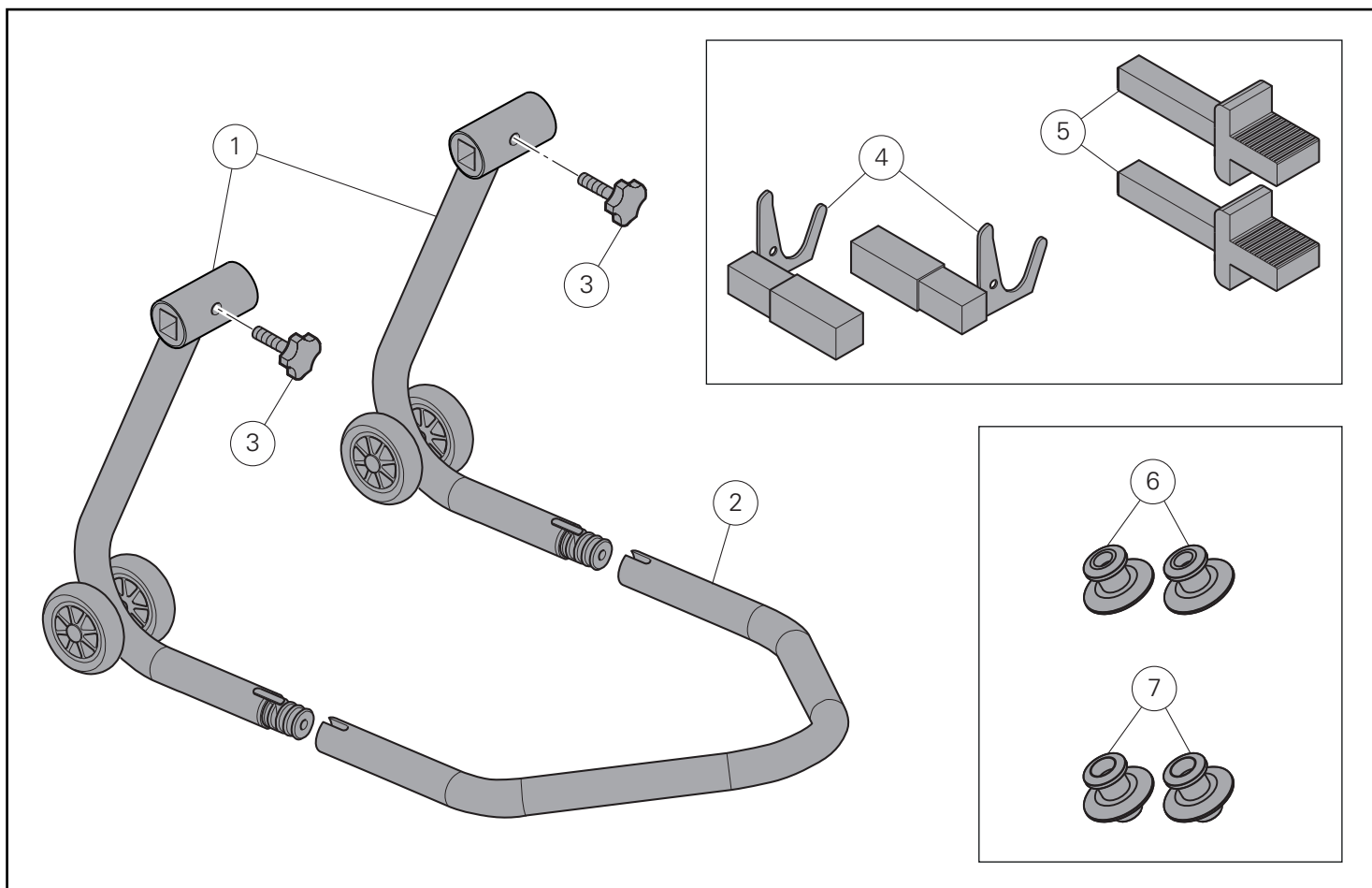
The Workshop Manual of your motorcycle model is the documentation required to assemble the Kit.

**Notes**

Should it be necessary to change any kit parts, please refer to the attached spare part table.

**Warning**

Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-highway motor vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle.



● Importante

I componenti del kit possono essere soggetti ad aggiornamenti; consultare il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.

⚠ Attenzione

È assolutamente vietato salire sul motoveicolo quando quest'ultimo è posizionato sul cavalletto e sollevato da terra.

⚠ Attenzione

Rispettare il valore di portata massima indicata sul cavalletto.

⚠ Attenzione

Una volta assemblato il cavalletto è vietato disassemblarlo, pena la decadenza della garanzia.

● Important

The parts of the kit can be updated; for information always up to date, please refer to DCS (Dealer Communication System).

⚠ Warning

Do not get on the motorcycle when it is placed on the stand and lifted off the ground.

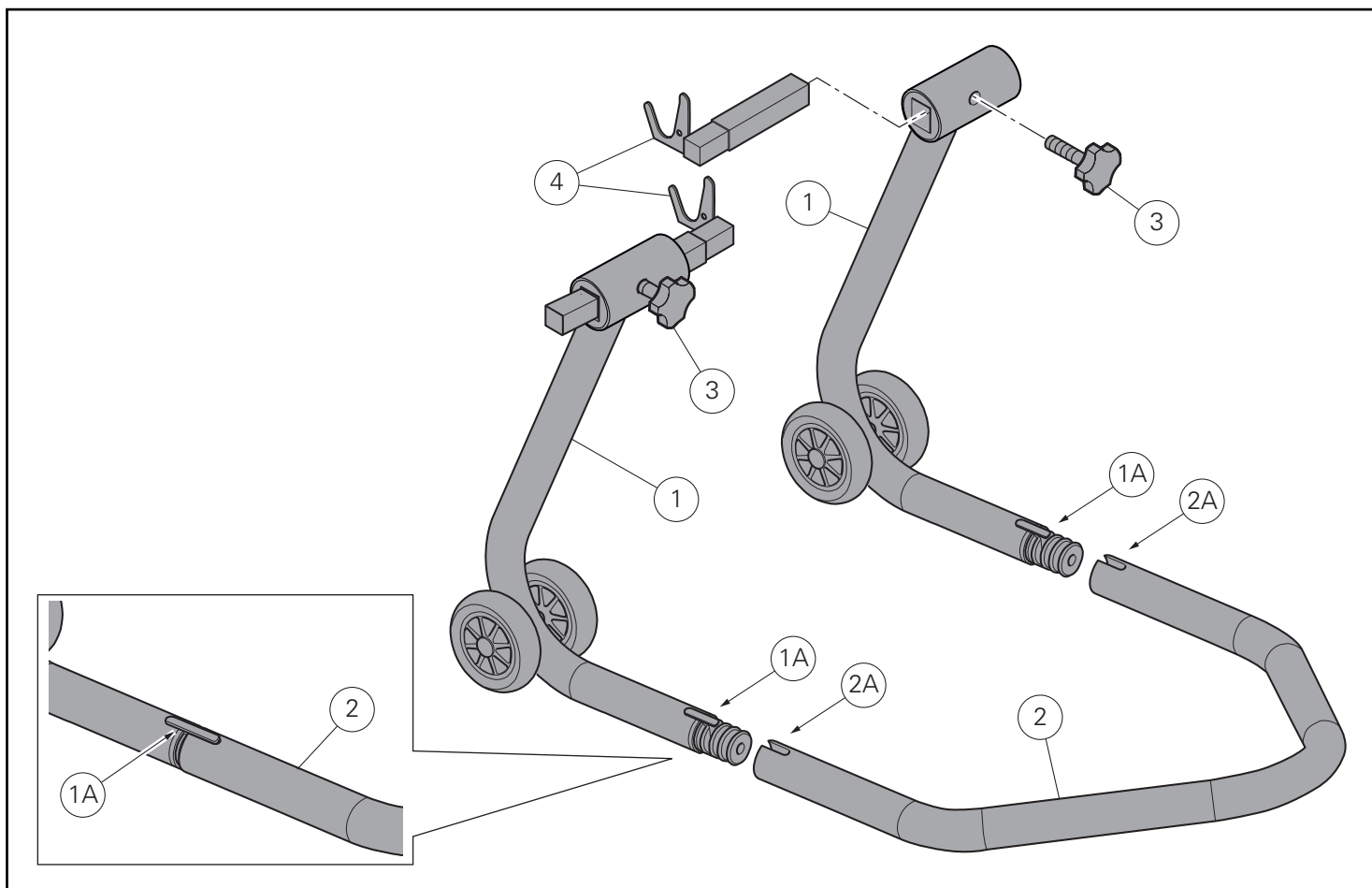
⚠ Warning

Comply with the maximum load-bearing capacity value indicated on the stand.

⚠ Warning

Under penalty of invalidation of the warranty, once the stand has been assembled, it must not be disassembled.

Pos.	Denominazione	Name
1	Supporto anteriore	Front support
2	Supporto posteriore	Rear support
3	Volantini di bloccaggio	Locking handwheels
4	Accessorio cursori a V	V-shaped sliding shoe accessory
5	Accessorio cursori in gomma	Rubber sliding shoe accessory
6	Nottolino M6	M6 nipple
7	Nottolino M8	M8 nipple



Montaggio componenti kit

● Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

Premontaggio cavalletto

👁 Note

Montare l'accessorio adatto in funzione al proprio motoveicolo:

- Tutti i modelli Scrambler / Monster 797: cursori in gomma
- Panigale 899 - 959 / Monster 821: cursori a V + nottolino M6
- Multistrada : cursori a V + nottolino M8

Le procedure di montaggio dei cursori sono le stesse, per cui viene utilizzata come esempio la procedura da adottare con l'accessorio "cursori a V" (4).

Inserire i n.2 supporti anteriori (1) nel supporto posteriore (2), avendo cura di allineare le linguette (1A) con le asole (2A), come mostrato in figura. Inserire gli accessori cursori a V (4) dal lato interno dei supporti anteriori (1) ed impuntare i n.2 volantini di bloccaggio (3).

Assembling the kit components

● Important

Before assembling, check that all parts are clean and in good conditions. Adopt all necessary precautions to avoid damaging any part you are working on.

Pre-assembling the stand

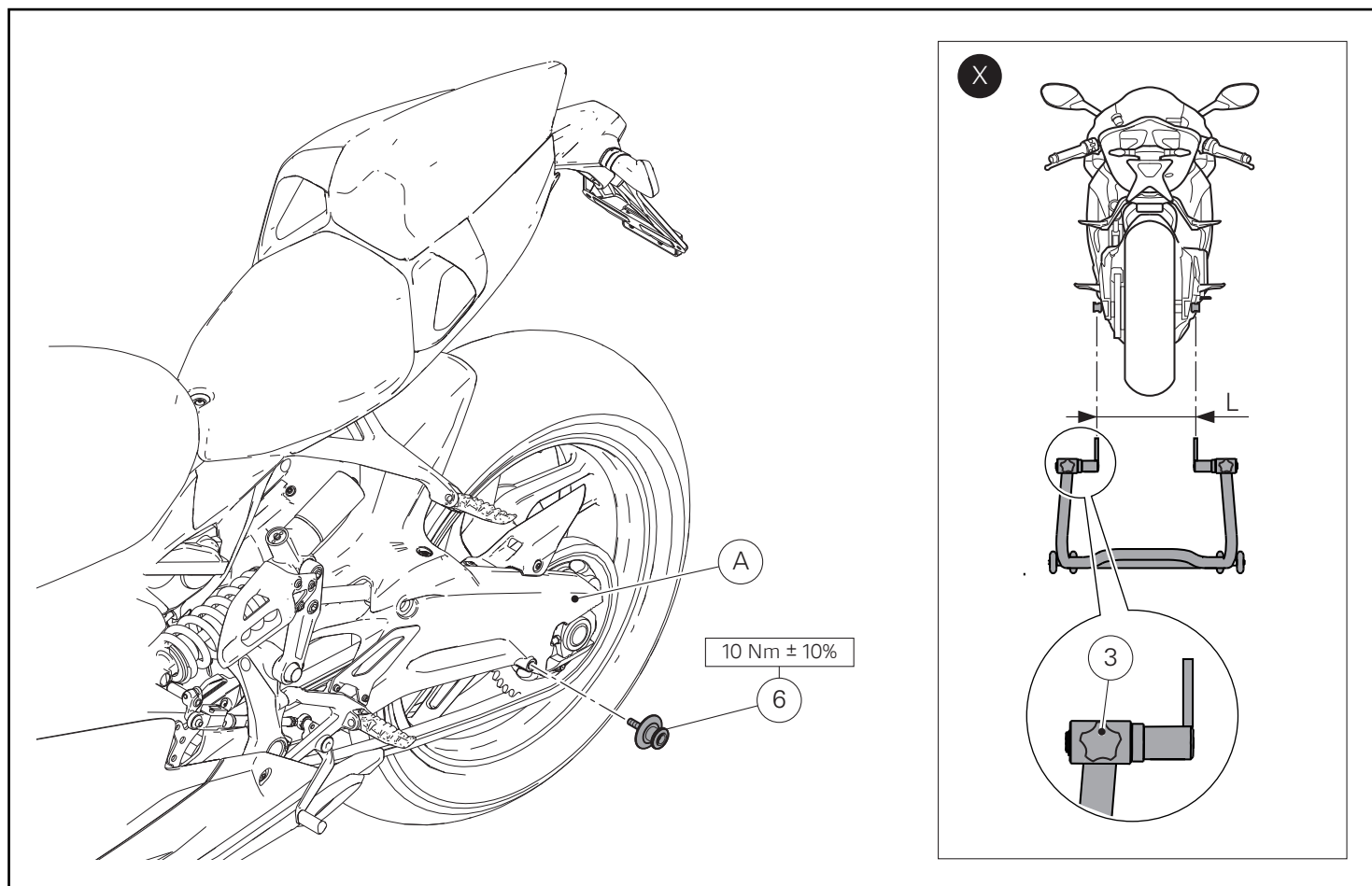
👁 Notes

Fit the suitable accessory according to the type of motorcycle:

- All Scrambler / Monster 797 models: rubber sliding shoes
- Panigale 899 - 959 / Monster 821: V-shaped sliding shoes + M6 nipple
- Multistrada: V-shaped sliding shoes + M8 nipple

The installing procedures of the sliding shoes are the same. The procedure for the "V-shaped sliding shoe" accessory (4) will be described here as a general example.

Fit no.2 front supports (1) into rear support (2), paying attention to align tabs (1A) with slots (2A), as shown in the figure. Insert the V-shaped sliding shoe accessories (4) from the inside of the front supports (1) and start no.2 locking handwheels (3).



Premontaggio nottolini (per versioni Panigale 899 - 959 e Monster 821)

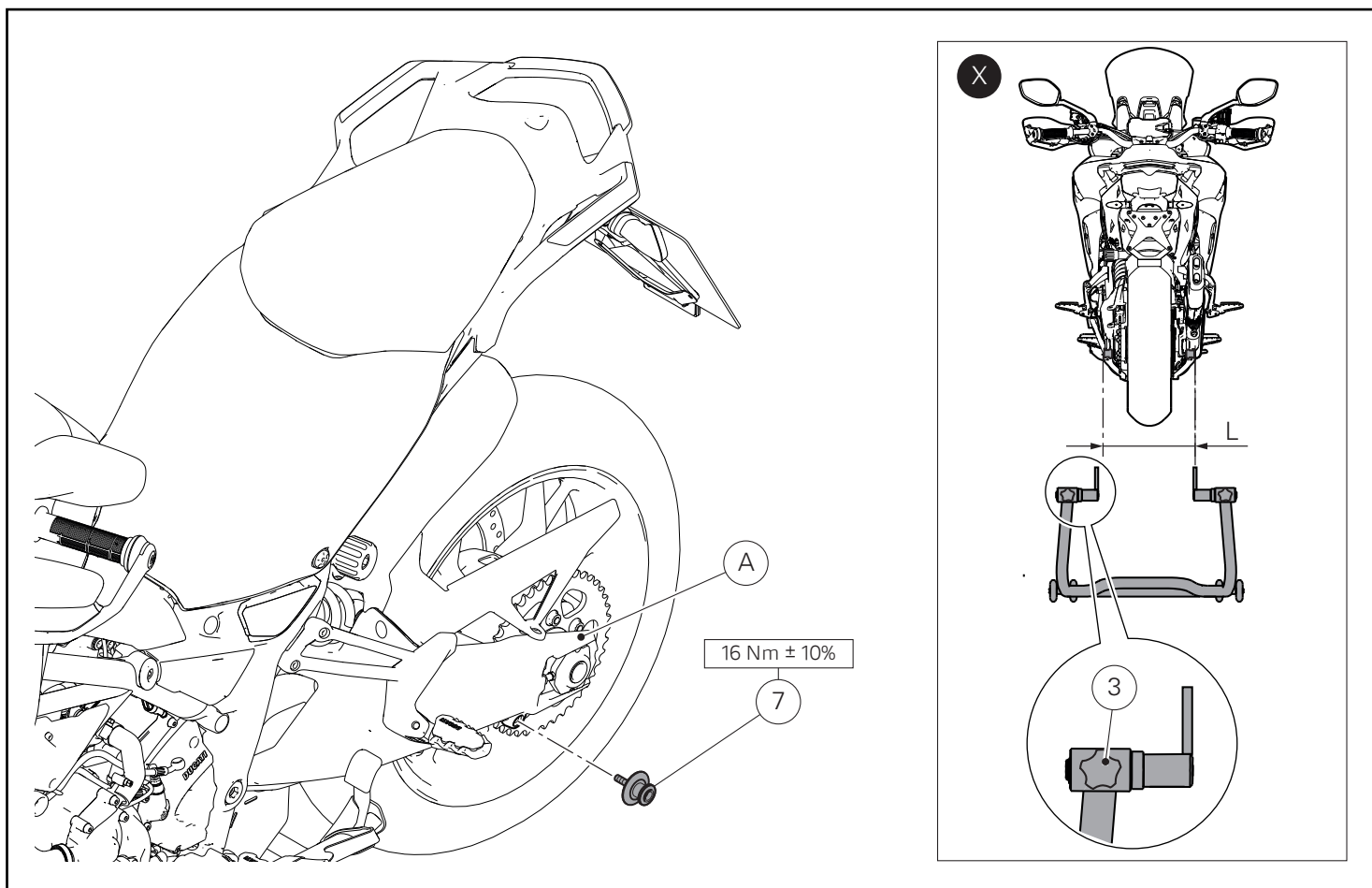
Impuntare il nottolino (6) sul lato sinistro del forcellone bibraccio (A). Serrare il nottolino (6) alla coppia indicata. Ripetere la stessa operazione anche sul lato destro del motoveicolo.

Una volta installati i n.2 nottolini (6), avvicinare il gruppo cavalletto alla moto e regolare i cursori a V precedentemente montati in modo da ottenere lo stesso interasse (L) come mostrato nel riquadro (X). Una volta trovata la posizione corretta dei cursori di appoggio serrare i n.2 volantini di bloccaggio (3).

Pre-assembling the nipples (for Panigale 899 - 959 and Monster 821 versions)

Start nipple (6) on the LH side of double-sided swinging arm (A). Tighten nipple (6) to the specified torque. Repeat the same procedure also on the right side of the motorcycle.

Once no.2 nipples (6) have been installed, bring the stand assembly closer to the motorcycle and adjust the previously mounted V-shaped sliding shoes so as to obtain the same centre distance (L) as shown in box (X). Once support sliding shoes are in the correct position tighten no.2 locking handwheels (3).



Premontaggio nottolini (per versioni Multistrada)

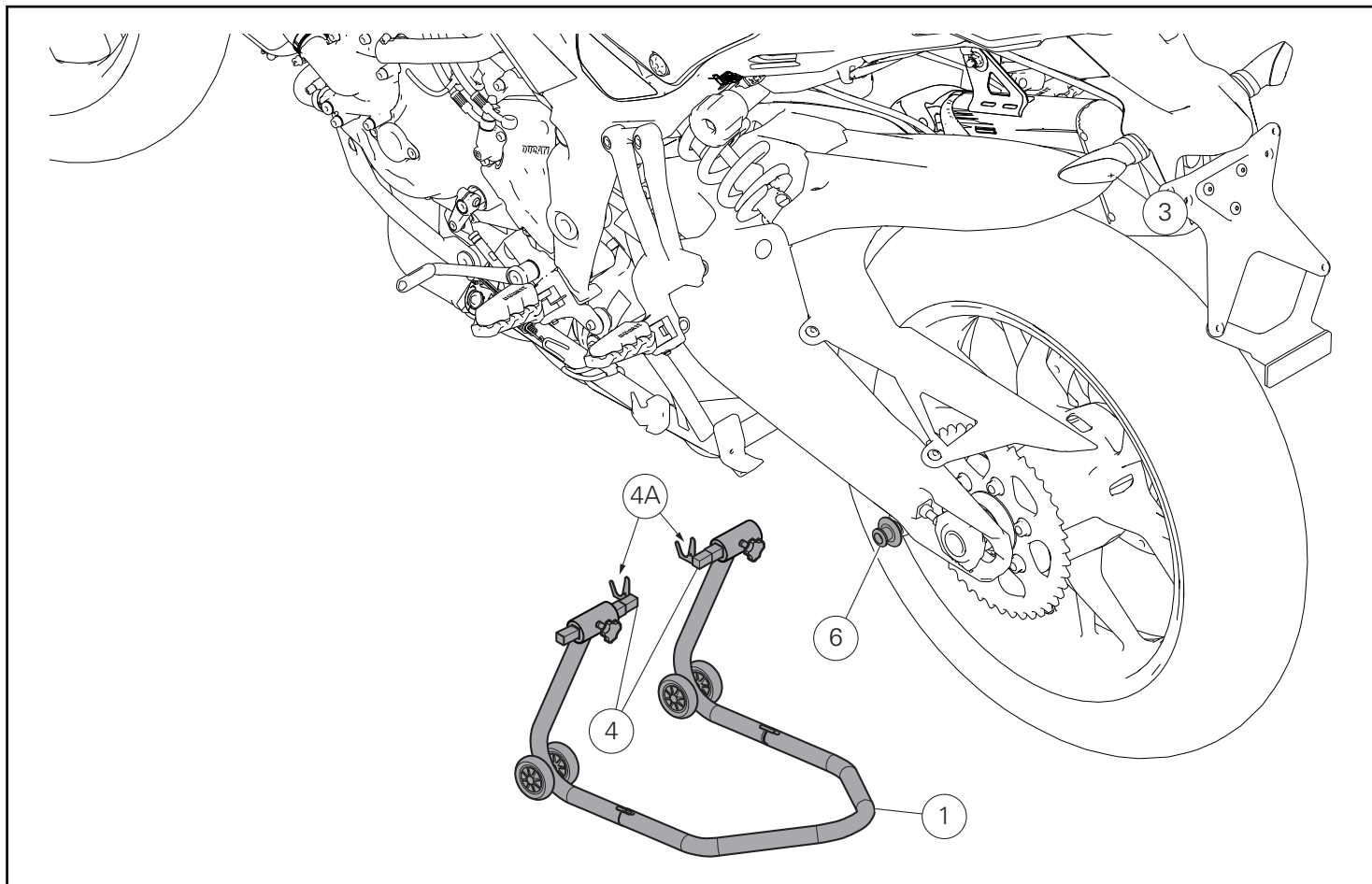
Impuntare il nottolino (7) sul lato sinistro del forcellone bibraccio (A). Serrare il nottolino (7) alla coppia indicata. Ripetere la stessa operazione anche sul lato destro del motoveicolo.

Una volta installati i n.2 nottolini (7), avvicinare il gruppo cavalletto alla moto e regolare i cursori a V precedentemente montati in modo da ottenere lo stesso interasse (L) come mostrato nel riquadro (X). Una volta trovata la posizione corretta dei cursori di appoggio serrare i n.2 volantini di bloccaggio (3).

Pre-assembling the nipples (for Multistrada versions)

Start nipple (7) on the LH side of double-sided swinging arm (A). Tighten nipple (7) to the specified torque. Repeat the same procedure also on the right side of the motorcycle.

Once no.2 nipples (7) have been installed, bring the stand assembly closer to the motorcycle and adjust the previously mounted V-shaped sliding shoes so as to obtain the same centre distance (L) as shown in box (X). Once support sliding shoes are in the correct position tighten no.2 locking handwheels (3).



Installazione cavalletto (versione con cursori a V)

Note

Le procedure di installazione cavalletto sono le stesse per i modelli Panigale 899, Panigale 959, Monster 821 e Multistrada, per cui viene utilizzata come esempio la procedura da adottare su i modelli Multistrada.

Attenzione

Eseguire l'operazione con motore spento e prima marcia inserita.

Girare il manubrio portando la forcella in posizione dritta rispetto il senso di marcia. Avvicinare il gruppo cavalletto alla moto e posizionare i nottolini (6) montante in precedenza sulla moto negli incavi (4A) dei tamponi di appoggio (4) portati precedentemente a misura. Sollevare il motociclo facendo leva sulla parte posteriore del cavalletto (1).

Attenzione

Eseguire l'azione di sollevamento assicurandosi che la moto non cada lateralmente.

Verifiche

Controllare che la moto sia saldamente in appoggio sul cavalletto.

Installing the stand (version with V-shaped sliding shoes)

Notes

The stand installation procedures are the same for Panigale 899, Panigale 959, Monster 821 and Multistrada models. The procedure for the Multistrada model will be described here as a general example.

Warning

Carry out the operation with the engine off and first gear engaged.

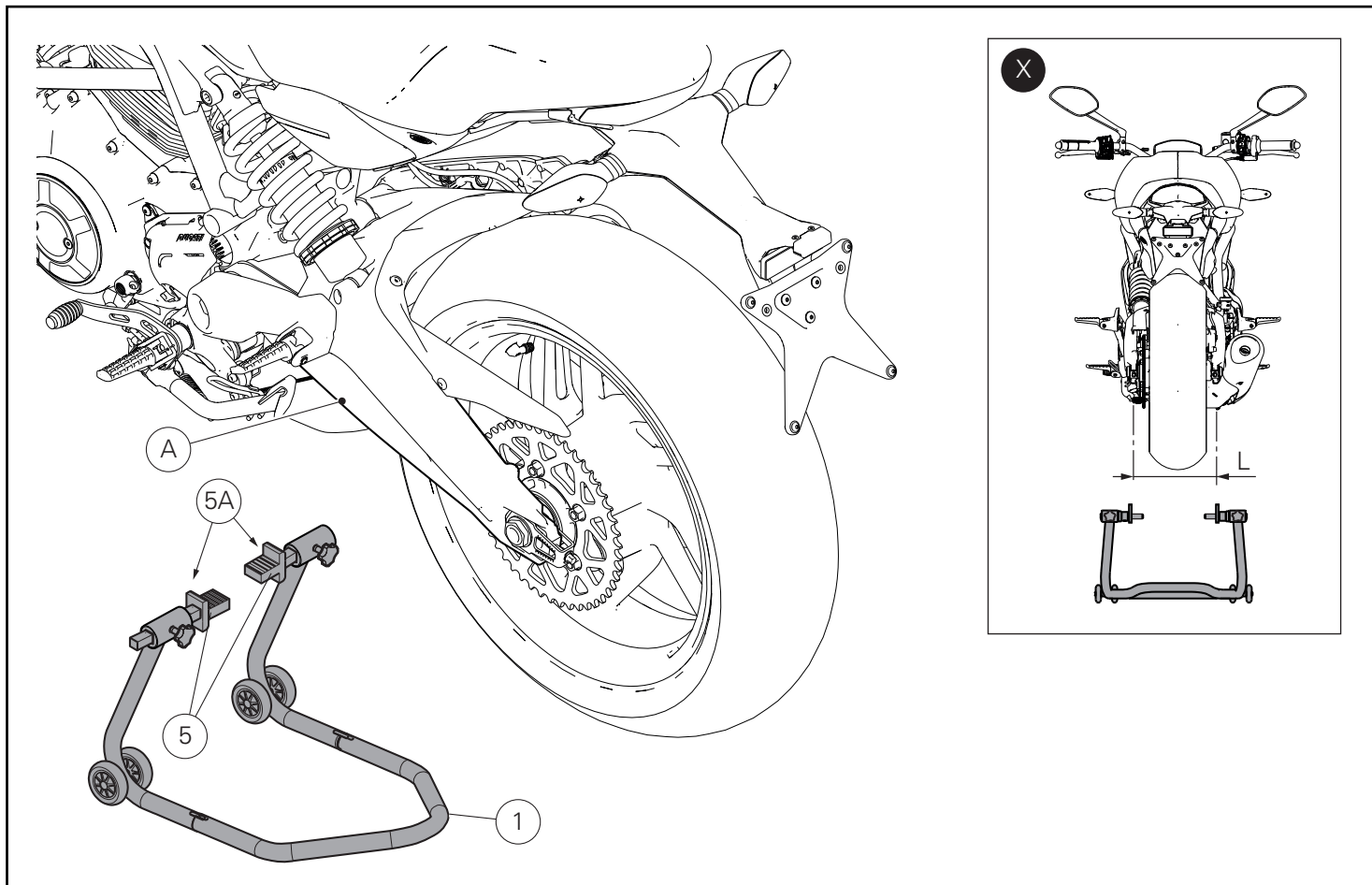
Turn the handlebar to take the fork in a straight position with respect to the direction of travel. Bring the stand assembly closer to the motorcycle and position the nipples (6) previously fitted on the motorcycle in the recesses (4A) of the support pads (4), previously placed at the correct distance. Lift the motorcycle by levering the rear side of the stand (1).

Warning

Perform the lifting action making sure that the motorcycle does not fall sideways.

Checks

Check that the motorcycle is firmly resting on the stand.



Installazione cavalletto (versione con cursori in gomma)

⚠ Attenzione

Eseguire l'operazione con motore spento e prima marcia inserita.

Girare il manubrio portando la forcella in posizione dritta rispetto il senso di marcia. Avvicinare il gruppo cavalletto alla moto e posizionare la superficie piana (5A) dei cursori in gomma (5), portati precedentemente a misura, sotto il forcellone (A). Sollevare il motociclo facendo leva sulla parte posteriore del cavalletto (1).

⚠ Attenzione

Eseguire l'azione di sollevamento assicurandosi che la moto non cada lateralmente.

Verifiche

Controllare che la moto sia saldamente in appoggio sul cavalletto.

Installing the stand (version with rubber sliding shoes)

⚠ Warning

Carry out the operation with the engine off and first gear engaged.

Turn the handlebar to take the fork in a straight position with respect to the direction of travel. Bring the stand assembly closer to the motorcycle and position the flat surface (5A) of the rubber sliding shoes (5), previously placed at the correct distance, under the swinging arm (A). Lift the motorcycle by levering the rear side of the stand (1).

⚠ Warning

Perform the lifting action making sure that the motorcycle does not fall sideways.

Checks

Check that the motorcycle is firmly resting on the stand.

レース専用部品 ご注文書

ご注文商品

1	P/N	商品名
2	P/N	商品名
3	P/N	商品名
4	P/N	商品名
5	P/N	商品名

お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号 ZDM	モデル名
お客様署名	ご注文日

ドウカティ正規ネットワーク店記入欄

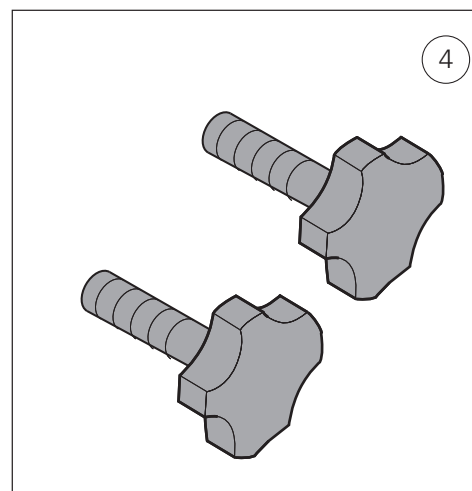
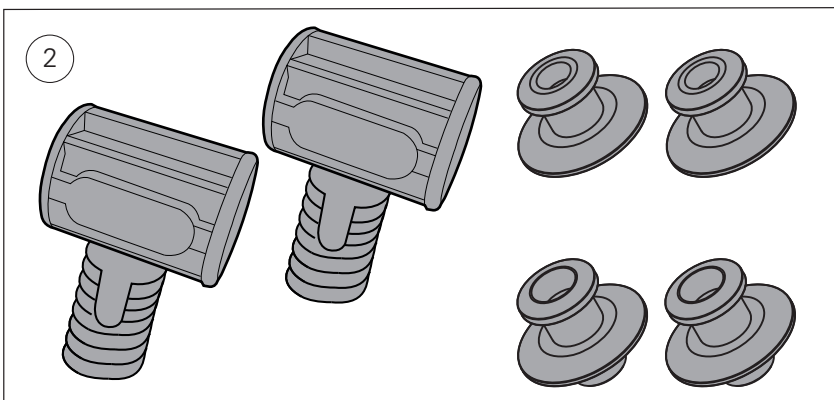
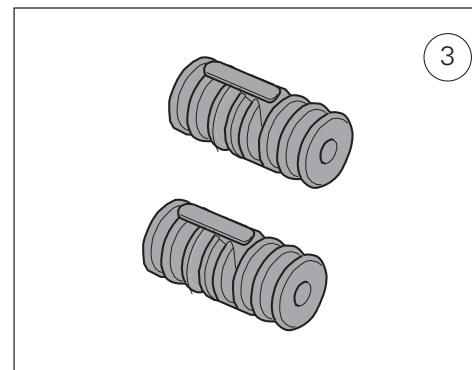
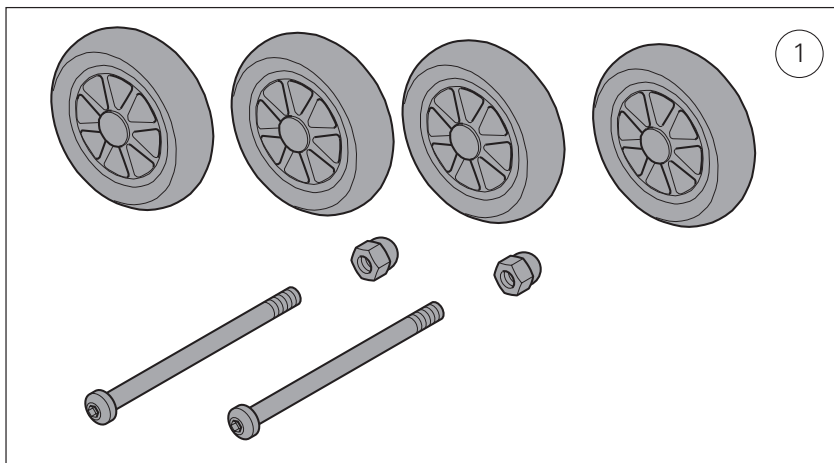
お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名	販売日	年	月	日
-------	-----	---	---	---

販売店様へお願い

- 上記ご記入の上、弊社アフターセールス部までFAXしてください。FAX : 03 - 6692 - 1317
- 取り付け車両 1台に 1枚でご使用ください。

Kit cavalletto box posteriore per forcellone bibraccio / Rear service stand kit for double-sided swinging arm / Kit béquille de stand arrière pour double bras oscillant / Kit Hinterer Boxenständer für Zweiarmschwinge / Conjunto cavalete traseiro para braço oscilante duplo / Kit caballete box trasero para basculante doble brazo / 両持ち式スイングアーム用リアボックススタンドキット- 97080141AA



Pos.	Art.-Nr.	Denominazione	Name	Dénomination	Bezeichnung	Denominação	Denominación	名称	Q.ty
1	97020011A	Kit ricambio ruote	Wheel spare kit	Kit de rechange roues	Kit Ersatzteil Räder	Conjunto de rodas sobresselentes	Kit recambio ruedas	スペアホイールキット	1
2	97040041A	Kit supporti cavalletto posteriore e nottolini	Nipple and rear stand support kit	Kit supports béquille arrière et crampons	Kit Halter hinterer Ständer und Sperrstifte	Conjunto de suportes para cavalete traseiro e cavilhas	Kit soportes caballete trasero y trinquetes	リアスタンドマウントキットおよびニップル	1
3	97040011A	Coppia giunti in plastica	Pair of plastic joints	Paire d'accouplements en plastique	Paar Kupplungen aus Kunststoff	Par de juntas de plástico	Par juntas de plástico	プラスチック製ジョイントセット	1
4	97040021A	Kit volantini di bloccaggio	Locking handwheel kit	Kit volants de blocage	Kit Spannknäufe	Conjunto de manípulos de bloqueio	Kit tornillos de sujeción	固定用ハンドルキット	1